

## **SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**

- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa:** *Cartouche de gaz*
- **Numer artykułu:** 2400
- **Informacje karty charakterystyki Réf.** 2400 - PL - FDS n°009a
- **Numer według CAS:**  
115-07-1
- **Numer WE:**  
204-062-1
- **Numer indeksu:**  
601-011-00-9
- **Numer rejestracji** 01-2119447103-50-XXXX
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
- **Sektor zastosowań**  
SU3 Zastosowania przemysłowe: zastosowania substancji jako takich lub w postaci preparatów w obiektach przemysłowych  
SU21 Zastosowania konsumenckie: gospodarstwa domowe / ogół społeczeństwa / konsumenci
- **Zastosowanie substancji / preparatu**  
Wkład dla urządzeń pracujących pod ciśnieniem pary LPG. Paliw wykorzystywanych w domowych, przemysłowych i rolniczych.
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**  
GUILBERT EXPRESS  
10 rue Henry Delbast  
77183 CROISSY-BEAUBOURG  
www.express-fds.fr
- **Komórka udzielająca informacji:** info@express.fr
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:**  
+33/825 800 251  
Biuro do spraw Substancji Chemicznych  
+48 42 2538 400

## **SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**  
Flam. Gas 1A H220 Skrajnie łatwopalny gaz.  
Press. Gas (Comp.) H280 Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.

- **2.2 Elementy oznakowania**
- **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**  
Substancja jest klasyfikowana i oznakowana zgodnie z przepisami CLP.
- **Piktogramy określające rodzaj zagrożenia**



GHS02 GHS04

- **Hasło ostrzegawcze** Niebezpieczeństwo
- **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**  
H220 Skrajnie łatwopalny gaz.  
H280 Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.
- **Zwroty wskazujące środki ostrożności**  
P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.  
P102 Chronić przed dziećmi.

(ciąg dalszy na stronie 2)

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, art. 31-  
rozporządzenie (UE) 2020/878

Data druku: 10.12.2025

Numer wersji: 6

Aktualizacja: 10.12.2025

Nazwa handlowa: **Cartouche de gaz**

(ciąg dalszy od strony 1)

- P103 Przed użyciem przeczytać etykietę.
- P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwar tego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
- P377 W przypadku płonienia wyciekającego gazu: Nie gasić, jeżeli nie można bezpiecznie zahamować wycieku.
- P381 W przypadku wycieku wyeliminować wszystkie źródła zapłonu.
- P410+P403 Chronić przed światłem słonecznym. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu.
- **Dane dodatkowe:**  
Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed słońcem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie przekłuwać i nie palić - nawet po zużyciu.  
Nie rozpylać w kierunku płomienia lub rozgrzanych materiałów. Trzymać z dala od źródeł zapłonu - Palenie wzbronione.
  - **2.3 Inne zagrożenia**
  - **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
  - **PBT:** Nie ma zastosowania
  - **vPvB:** Nie ma zastosowania

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- **3.1 Substancje**
- **Nazwa wg nr CAS**  
115-07-1 propen
- **Numer(y) identyfikacyjny(e)**
- **Numer WE:** 204-062-1
- **Numer indeksu:** 601-011-00-9
- **Opis:** Mieszanka: składająca się z niżej wymienionych składników.

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**
- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **Po styczności ze skórą:** Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.
- **Po styczności z okiem:** Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.
- **Po przełknięciu:** Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.
- **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:**  
CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem
- **5.2 Szczególnie zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:**  
Środki specjalne nie są konieczne.  
Założyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.

PL

(ciąg dalszy na stronie 3)

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, art. 31-  
rozporządzenie (UE) 2020/878

Data druku: 10.12.2025

Numer wersji 6

Aktualizacja: 10.12.2025

Nazwa handlowa: *Cartouche de gaz*

(ciąg dalszy od strony 2)

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**  
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:** Szczególne środki nie są konieczne.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**  
Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.  
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**  
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.  
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.  
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**  
Chronić przed gorącem i bezpośrednim nasłonecznieniem słonecznym.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**  
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:** Brak szczególnych wymagań.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.
- **Zalecana temperatura składowania:** Temperatura przechowywania : Temperatury w pomieszczeniu
- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **8.1 Parametry dotyczące kontroli**

- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

#### 115-07-1 propen

NDS	NDSCh: 8600 mg/m <sup>3</sup>
	NDS: 2000 mg/m <sup>3</sup>

#### 74-98-6 propan

NDS	1800 mg/m <sup>3</sup>
-----	------------------------

- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

- **8.2 Kontrola narażenia**

- **Stosowne techniczne środki kontroli** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.
- **Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:** Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
- **Ochronę dróg oddechowych** Przy niewystarczającej wentylacji ochrona dróg oddechowych.
- **Ochrona rąk:**  
Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.  
Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.  
Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice**  
Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta.

(ciąg dalszy na stronie 4)

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, art. 31-  
rozporządzenie (UE) 2020/878

Data druku: 10.12.2025

Numer wersji 6

Aktualizacja: 10.12.2025

Nazwa handlowa: *Cartouche de gaz*

(ciąg dalszy od strony 3)

- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**  
Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
- **Ochronę oczu lub twarzy** Nie konieczne
- **Ochrona ciała:** Robocza odzież ochronna

### SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

#### · 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

- **Ogólne dane**
- **Stan skupienia** Gazowy
- **Kolor:** Bezbarwny
- **Zapach:** W rodzaju oleju mineralnego
- **Temperatura topnienia/krzepnięcia:** -185,2 °C
- **Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia** -47 °C
- **Palność materiałów** Nieokreślone
- **Dolna i górna granica wybuchowości**
- **Dolna:** 2 Vol %
- **Górna:** 11,1 Vol %
- **Temperatura zapłonu:** -108 °C
- **Temperatura samozapłonu:** 455 °C
- **Temperatura rozkładu:** Nieokreślone
- **pH** Nieokreślone
- **Rozpuszczalność**
- **Woda:** Nie lub mało mieszalny.
- **Prężność pary w 20 °C** 10,5 hPa
- **Gęstość lub gęstość względna**
- **Gęstość w 20 °C:** 0,52 g/cm<sup>3</sup>

- **9.2 Inne informacje** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Wygląd:**
- **Forma:** Gazowy
- **Ważne dane na temat ochrony zdrowia i środowiska oraz bezpieczeństwa**
- **Temperatura palenia się:** Nieokreślone
- **Właściwości wybuchowe:** Produkt nie jest grozi wybuchem, ale możliwe jest powstawanie par/ mieszanek powietrza groźących wybuchem.
- **rozpuszczalniki organiczne:** 1,0 %

- **Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego**
- **Materiały wybuchowe** brak
- **Gazy łatwopalne** Skrajnie łatwopalny gaz.
- **Aerozole** brak
- **Gazy utleniające** brak
- **Gazy pod ciśnieniem** Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.
- **Płyny łatwopalne** brak
- **Łatwopalne ciała stałe** brak
- **Substancje i mieszaniny samoreaktywne** brak
- **Substancje ciekłe piroforyczne** brak
- **Substancje stałe piroforyczne** brak
- **Substancje i mieszaniny samonagrzewające się** brak
- **Substancje i mieszaniny, które w kontakcie z wodą emitują gazy łatwopalne** brak
- **Substancje ciekłe utleniające** brak
- **Substancje stałe utleniające** brak
- **Nadtlenki organiczne** brak

(ciąg dalszy na stronie 5)

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, art. 31-  
rozporządzenie (UE) 2020/878

Data druku: 10.12.2025

Numer wersji 6

Aktualizacja: 10.12.2025

Nazwa handlowa: *Cartouche de gaz*

(ciąg dalszy od strony 4)

- |   |      |
|---|------|
| · <i>Substancje powodujące korozję metali</i> | brak |
| · <i>Odczulone materiały wybuchowe</i>        | brak |

### SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- **10.1 Reaktywność** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.2 Stabilność chemiczna**
- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **10.4 Warunki, których należy unikać**  
Ciepła  
Unikać temperatury powyżej 50°C
- **10.5 Materiały niezgodne:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

### SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008**
- **Toksyczność ostra** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
- **Działanie żrące/drażniące na skórę** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie rakotwórcze** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Szkodliwe działanie na rozrodczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe**  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane**  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Zagrożenie spowodowane aspiracją** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **11.2 Informacje o innych zagrożeniach**
- **Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego** Substancja nie zawarta

### SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

- **12.1 Toksyczność**
- **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie ma zastosowania
- **vPvB:** Nie ma zastosowania
- **12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**  
Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających gospodarkę hormonalną.

(ciąg dalszy na stronie 6)

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, art. 31-  
rozporządzenie (UE) 2020/878

Data druku: 10.12.2025

Numer wersji 6

Aktualizacja: 10.12.2025

Nazwa handlowa: *Cartouche de gaz*



(ciąg dalszy od strony 5)

- 12.7 Inne szkodliwe skutki działania
- Dalsze wskazówki ekologiczne:
- Wskazówki ogólne: W zasadzie nieszkodliwy dla wody

### SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

- 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów
- Zalecenie:  
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
- Opakowania nieoczyszczone:
- Zalecenie: Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

- 14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID  
· ADR, IMDG, IATA UN1077
- 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN  
· ADR 1077 PROPYLEN  
· IMDG, IATA PROPYLENE
- 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie  
· ADR  

  - Klasa 2.1 2F gazy
  - Nalepka 2.1
- IMDG, IATA  

  - Class 2.1 gazy
  - Label 2.1
- 14.4 Grupa pakowania /  
· ADR, IMDG, IATA brak
- 14.5 Zagrożenia dla środowiska:  
· Zanieczyszczenia morskie: Nie
- 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników Nie ma zastosowania  
· Numer rozpoznawczy zagrożenia (Liczba Kemlera): -  
· Numer EMS: F-D,S-U  
· Stowage Category E  
· Stowage Code SW2 Clear of living quarters.
- 14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO Nie ma zastosowania

(ciąg dalszy na stronie 7)

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, art. 31-  
rozporządzenie (UE) 2020/878

Data druku: 10.12.2025

Numer wersji 6

Aktualizacja: 10.12.2025

Nazwa handlowa: *Cartouche de gaz*

(ciąg dalszy od strony 6)

· **Transport/ dalsze informacje:**· **ADR**· **Ilości ograniczone (LQ)**

0

· **Ilości wyłączone (EQ)**

Kod: E0

Niedopuszczony jako Ilość Wyłączona

· **Kategoria transportowa**

2

· **Kodów zakazu przewozu przez tunele**

B/D

· **IMDG**· **Limited quantities (LQ)**

120 ml

· **Excepted quantities (EQ)**

Code: E0

Not permitted as Excepted Quantity

· **UN "Model Regulation":**

UN 1077 PROPYLEN, 2.1

### SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

· **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

· **Rady 2012/18/UE**

· **Ilości progowe (w tonach) wiążące się z zastosowaniem wymogów dotyczących zakładów o zwiększonym ryzyku**

10 t

· **Ilości progowe (w tonach) wiążące się z zastosowaniem wymogów dotyczących zakładów o dużym ryzyku**

50 t

· **Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym - Załącznik II**

Substancja nie zawarta

· **ROZPORZĄDZENIE (UE) 2019/1148**

· **Załącznik I - PREKURSORY MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH PODLEGAJĄCE OGRANICZENIOM (Górna wartość graniczna do celów wydawania pozwoleń na podstawie art. 5 ust. 3)**

Substancja nie zawarta

· **Załącznik II - PREKURSORY MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH PODLEGAJĄCE OBOWIĄZKOWI ZGŁOSZENIA**

Substancja nie zawarta

· **Rozporządzenie (WE) nr 273/2004 w sprawie prekursorów narkotykowych** Substancja nie zawarta

· **Rozporządzenie (WE) NR 111/2005 określające zasady nadzorowania handlu prekursorami narkotyków pomiędzy Wspólnotą a państwami trzecimi**

Substancja nie zawarta

· **Przepisy poszczególnych krajów:**

· **Klasa zagrożenia wód:** W zasadzie nieszkodliwy dla wody.

### SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

· **Data poprzedniej wersji:** 11.01.2021· **Skróty i akronimy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

(ciąg dalszy na stronie 8)

**Karta charakterystyki**  
**zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, art. 31-**  
**rozporządzenie (UE) 2020/878**

Data druku: 10.12.2025

Numer wersji 6

Aktualizacja: 10.12.2025

**Nazwa handlowa: Cartouche de gaz**

(ciąg dalszy od strony 7)

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Flam. Gas 1A: Gazy łatwopalne – Kategoria 1A**Press. Gas (Comp.): Gazy pod ciśnieniem – Gaz sprężony***· \* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

PL